



Association REEL
(Recherche à l'École pour Ecrire et Lire)
390, rue Fragneau
82000 MONTAUBAN
Tel : 05 63 91 17 14
Mel : vivrelire@wanadoo.fr
Site : www.livrejeunesse82.com

Rascal : Je t'écris, Pastel, Ed. L'Ecole des Loisirs, 2011.

Rascal, auteur-illustrateur, autant écrivain qu'illustrateur est présenté sur notre site :
www.livrejeunesse82.com.

Les propositions ci – dessous suivent la démarche de notre document : Recevoir un auteur, disponible à la même adresse.

I - Projet de lecture de l'élève : devant le livre fermé envie de savoir « de quoi ça parle », de rassembler son savoir, de faire des hypothèses, de confronter ses idées à celles des autres, de vérifier.

1ère de couverture : nom de l'auteur et celui de l'éditeur repérés rapidement (on peut s'attarder sur Rascal, si l'on connaît d'autres ouvrages de lui, par exemple Le voyage d'Oregon. La lecture du titre, jointe à l'examen de la 4^{ème} de couverture indique que nous sommes dans le domaine du courrier.

Titre à analyser grammaticalement : v. écrire à la 1ère personne du présent, puis deux pronoms à la 1ère et à la 2ème du singulier. Sujet : pronom **je**, COI : pronom **t'**. Nous sommes dans le discours : une personne s'adresse à une autre, par écrit. On peut déjà imaginer le contenu du livre. Mais qui est je ? qui est toi ?

L'illustration : que représente l'objet dessiné ? (fonctionnalité de chacun des éléments) toit, ouverture, numéro, fente). Et l'oiseau ? appartient -il à la boîte aux lettres ou est-il là seulement momentanément ? Connotations de temps, de mouvement (pigeon voyageur), de lieu, aussi : on n'est pas dans l'entrée d'un immeuble. La couleur aussi est à noter. Que rappelle ce beige rosé ?

On pourrait aussi choisir de présenter le livre en cachant le titre et laisser parler... ou noter d'abord avant d'échanger... puis dévoiler l'écrit. Plus original ... et n'empêche pas l'analyse ci-dessus.

2 - Lecture – compréhension

Entrée en lecture par groupe de deux : associer image /texte (trois texte et images correspondantes par groupe)

Constatations de la classe sur :

- **la forme** : indices nous indiquant que ces textes sont des lettres. Des traits essentiels (formule finale, signature) sont pourtant absents ? Comparer l'une de ces lettres avec celles de Maman Dlo, par ex.

- **la communication**. Aucune de ces lettres n'a de réponse. Ce sont des lettres dites « à sens unique »
Premières questions : est-ce que ce sont là de vraies lettres ? Quels sont les véritables destinataires de ces lettres non datées, recueillies dans un livre et qui, non datées se situent dans l'intemporel ? Vraies – fausses lettres : L'auteur prend l'identité de l'un ou l'autre qui se transforme en narrateur de sa propre vie. Nous

sommes dans une, plusieurs fictions. Chaque personne est un personnage. Le véritable lecteur de ces messages c'est nous.

Travail sur le sens. Comprendre

Lecture d'une lettre et recueil d'informations par groupe de deux.

Destinataire	Cher Père Noël	Dear Father	Bonjour Tonton	Mon papa
Qui écrit ? Portrait	Martine Gravillon. Une petite fille.			
A qui ?	Au Père Noël			
Où se trouve le signataire ?	On ne sait pas.			
Quand écrit -il ?	Pendant les vacances			
Dans quel but ?	Pour demander une poupée			
Caractéristique essentielle de la lettre. Le ton général	Lettre de demande			
Temps verbaux Quel est le plus employé ? Pourquoi ? Autres temps	Présent, celui de l'écriture.			
Liens avec le destinataire ?	Politesse à la fois distante et familière			
Sentiments Caractère du signataire	Peut-être peste elle-même, elle a de la suite dans les idées			

Ceci étant fait et mis en commun , on en tire des constatations en bout de ligne et en bas de colonnes.

Hypothèse : le livre tout entier est une galerie de portraits. On y découvre des caractères, des situations familiales, le caractère du supposé récepteur, l'expression de la demande, de la tendresse, de la douleur, de la gratitude... Fiction réaliste ?

L'illustration : à la fois très simple et très riche. Sans répéter le texte mais en se rattachant à un trait particulier (caractère de l'émetteur... ou du récepteur), elle renforce le sens, amplifie le ton dominant et libère l'imagination.

- Rôle du portrait sous la signature. Quels traits de caractère exprimés dans le texte sont soulignés, comment ? Tous montrent leur visage. Un seul échappe à la règle, le dessin contredisant d'ailleurs le texte.
- Les boîtes aux lettres représentées dans l'illustration pleine page : chez qui sont-elles sensées se trouver ? Elles nous renseignent sur le lieu où habite le destinataire et le destinataire lui-même. De quelle façon ? Trouver la représentation la plus drôle, la plus triste, la plus poétique, celle que je préfère... Trouver à quel trait du texte chacune se rattache.

L'illustration donne-t-elle à voir le contenu ou la situation de lecture – écriture ?

Relectures attentives. Acquérir des savoirs. Comment fonctionne chaque « lettre ».

- Toujours la même disposition dans la page : Le texte et le portrait d'identité, page de gauche, illustration couleur page de droite.

- Chaque lettre commence, avec plus ou moins d'habileté, par l'allusion à l'acte d'écrire lui – même, rappelant ainsi le titre. Relever ces différentes manières.

- L'organisation particulière à chaque lettre (trois textes différents) :

Bonjour Tonton : 1^{er} paragraphe : formulation très directe de la demande, au présent, celui de l'écriture. 2^{ème} paragraphe : les arguments. 3^{ème} paragraphe : le chantage. 4^{ème} : un ordre. La formule de affectueuse.

Que penser du Post-S ?

Mon papa : 1^{er} § : demande. 2^{ème} et 3^{ème} § : arguments (typographie). Trois lignes de tendresse.

Là aussi : que penser du P- S... qui transforme le but (de la demande à l'aveu) et la demande en plaidoyer.

Cher Monsieur Dunkan : Alice écrit à quelqu'un qui ne la connaît pas mais à qui elle veut dire toute sa gratitude pour le réconfort que lui apportent ses livres. 1^{er} §

- l'expression des sentiments (tendresse Maman, Mon Pépé). Retour à la citation de Rimbaud. (de même pour les portraits d'enfants qui regardent devant eux, vers l'avenir.

- L'expression de la douleur Amie : champ lexical de la mort et du temps qui s'entrelacent.

- Le vocabulaire épistolaire (roman épistolaire), Tris de écrits épistolaires (c. postales, dépliant, lettres personnelles, officielles, administratives, professionnelles. Messages internet Différence roman par lettres /journal intime. Quelles lettres se rapprochent de ce dernier ? Les mots de la famille « écrire »

Réalisations

- schéma classique d'une lettre.

Ecriture , bien sûr : imaginer la réponse à Bonjour Tonton ! et d'autres, à la lettre de votre choix.

Transposer cette réponse à la 3^{ème} personne. Imaginer que Yasmina raconte son mercredi avec son père.

Lettres bouteilles à la mer. Toutes sortes de correspondances concernant la vie de la classe, des échanges...

- Différents styles de lettres pour un même sujet. Ecrire à une personne propriétaire de telle ou telle boîte aux lettres (voir ci-dessous*)

Arts visuels : fabriquer des enveloppes personnalisées pour la lettre de votre choix assortie à l'émetteur. Lettres pliées, roulées... L'art postal en général. Travailler sur les matières, les formats, les supports (cartes postales, lettres...). Travailler au fusain, avec des encres, au pinceau, à la plume...

* Photographier des boîtes aux lettres. Recherche internet. En réaliser en volume, de toutes sortes, mais se rapportant à des personnages rencontrés dans nos lectures. En fonction du destinataire, selon l'humeur de l'émetteur. Imaginer la boîte aux lettres de Rascal.

Les peintres : Vermeer, mais aussi d'après Rascal, Munch...

Concevoir un jeu permettant à d'autres lecteurs de découvrir ce livre de façon amusante.

Lecture d'autres livres par lettres ou contenant des lettres :

Cartes postale, Anne Brouillard [Ed. Du Sorbier, 1994]

Je suis revenu !, Geoffroy de Pennart [Ed. Ecole des Loisirs, 2001]

Je vous aime tant, Alain Serres ; illustration : Olivier Tallec [Ed. Rue du Monde, 2006]

La loi du roi Boris, Gilles Barraqué [Ed. Nathan, 2006]

Le gentil facteur ou lettres à des gens célèbres,

Janet et Allan Ahlberg [Ed. Albin Michel Jeunesse, 2005]

Les voyages d'Hyppolite Podilarius, Maria Jalibert [Ed. Points de suspension, 2002]

Lettres d'amour de 0 à 10ans, Susie Morgenstern [Ed. L'Ecole des Loisirs, 1996] et bien d'autres...

Lettres des Isles Girafine, Albert Lemant [Ed. Du Seuil, 2003]

Maman-dlo, Alex Godard [Ed. Albin Michel Jeunesse, 2000]

Monsieur Chopin ou le voyage de la note bleue,

Carl Norac ; illustration : Delphine Jacquot [Ed. Didier Jeunesse, 2010]

Nouvelles histoires pressées, Bernard Friot [Ed. Milan, 2007]

On vous écrit de la terre, Alain Serres, Collectif ; illustration : Martin Jarrie [Ed. Rue du Monde, 2011]

Petits mots tendres à la colo, Alain Serres, Collectif ; illustration : Zaü [Ed. Rue du Monde, 2000]

Rendez-vous n'importe où, Thomas Scotto et Ingrid Monchy [Ed. Thierry Magnier, 2003]

Réponds-moi quand je t'écris, Jo Hoestlandt [Ed. Casterman, 2001]

Le Van Gogh, lettres à Théo, illustration : Gérard Mathie [Ed. Mango, 2000]

Voir aussi jeu en annexe.